

Questions au Feuilleton

les crises qui surviennent dans l'administration de la justice dans les grandes villes.

2. Avril.

LE BUT DU VOYAGE DE M. I. C. CORNBLAT EN 1971

Question n° 3284—**M. Knight**:

1. Quel était le but du voyage de M. I. C. Cornblat, sous-ministre adjoint des Transports (échelle de salaire \$28,000 à \$35,000) à Paris et à Londres (\$1,168), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): 1. M. I. C. Cornblat s'est rendu à Londres pour discuter du soutien financier et administratif que le Ministère entend accorder à son bureau de liaison à Londres; il s'est ensuite rendu au Salon de l'Aéronautique de Paris pour servir d'expert technique au ministre des Transports et notamment vanter les mérites du système ADAC canadien. (M. Cornblat est maintenant décédé.)

2. Ce voyage a eu lieu du 29 mai au 5 juin 1971.

LE BUT DU VOYAGE DE M. P. TASCHEREAU EN 1971

Question n° 3285—**M. Knight**:

1. Quel était le but du voyage de M. P. Taschereau, vice-président de la Commission canadienne des transports (échelle de salaire \$40,000-\$45,000) à Washington (\$284), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année, ce voyage a-t-il eu lieu?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): Voici la réponse de la Commission canadienne des transports: 1. M. Taschereau s'est rendu à Washington pour prendre la parole devant le National Institute de l'Association du Barreau américain au sujet de la loi nationale sur les transports et de la Commission canadienne des transports.

2. En avril.

LE BUT DES VOYAGES DE M. R. R. COPE EN 1971-1972

Question n° 3286—**M. Knight**:

1. Quel était le but des voyages de M. R. R. Cope, vice-président de la Commission canadienne des transports (échelle de salaire \$28,000-\$35,000), a) en France, en Allemagne, à Londres, en Suède (\$194), b) à Washington (\$220), c) à Washington (\$231), d) à Boston (\$173), e) à Washington (\$196), f) à Londres et Paris (\$356), g) à Chicago (\$219), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quels mois de l'année, ces voyages ont-ils eu lieu?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): 1 et 2. a) Londres (mai)—Discussions avec les représentants du Royaume-Uni portant sur les modalités de taxation des usagers, la recherche sur le coût imputé aux usagers et la recherche internationale dans le domaine des transports. b) Washington (juin)—Assister à la réunion tenue par le conseil du Comité sur la recherche dans le domaine des transports. c) Washington (novembre)—Rencontre avec des experts-conseils relativement à l'étude du coût des télécommunications que mène actuellement la Commission canadienne des transports. d) Boston (décembre)—(i) Rencontre avec des experts-conseils au sujet de l'étude du coût des télécommunications qu'effectue actuellement la Commission canadienne des transports. (ii) Allocation prononcée au cours d'un dîner offert par l'Association of Interstate Commerce Commissioners. e) Washington (janvier)—Rencontre avec des experts-conseils—au sujet de l'étude du coût des télécommunications menée par la CCT. f) Amsterdam, Bruxelles et Paris (février)—Ren-

[M. Allmand.]

contre avec des représentants du Collège de l'Europe, de l'Institut des transports des Pays-Bas et de l'Institut des Recherches de Transport pour discuter du développement de la recherche internationale dans le domaine des transports. g) Chicago (mars)—Assister à la réunion tenue par le conseil du Comité sur la recherche dans le domaine des transports.

LE BUT DU VOYAGE DE M. A. SAUMIER EN 1971

Question n° 3291—**M. Knight**:

1. Quel était le but du voyage de M. A. Saumier, secrétaire adjoint du ministère d'État chargé des Affaires urbaines (échelle de salaire \$28,000-\$35,000) à Munich (\$1,143), au cours de l'année financière 1971-1972?

2. En quel mois de l'année, ce voyage a-t-il eu lieu?

L'hon. Ron Basford (ministre d'État aux Affaires urbaines): 1. M. Saumier a effectué un voyage d'information en sa double qualité de représentant fédéral au Conseil d'administration du Comité organisateur des Jeux olympiques de 1976 et de président du Comité interministériel supérieur (fédéral) des Jeux olympiques de 1976.

2. En novembre.

LE BUT DU VOYAGE DE M. J. W. MACNEILL EN 1971

Question n° 3292—**M. Knight**:

1. Quel était le but du voyage de M. J. W. MacNeill, secrétaire adjoint du ministère d'État chargé des Affaires urbaines (échelle de salaire \$28,000-\$35,000) à Paris (\$788), au cours de l'année financière 1971-72.

2. En quel mois de l'année ce voyage a-t-il eu lieu?

L'hon. Ron Basford (ministre d'État aux Affaires urbaines): 1. Représenter le Canada à une réunion du Comité de l'environnement de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

2. En février.

LA VOITURE DU PREMIER MINISTRE

Question n° 3319—**M. Howard**:

1. Combien de milles au gallon fait la Cadillac Fleetwood mise à la disposition du premier ministre?

2. Le premier ministre entend-il participer au programme de restrictions volontaires pour la conservation de l'énergie, en utilisant un autre modèle d'automobile?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): 1. 8.3 milles au gallon.

2. La réponse à la question n° 2135 dit en partie ce qui suit: «La voiture destinée à l'usage du premier ministre, de la Reine, des chefs d'État et de gouvernement en visite au Canada...». La même réponse fait état de l'équipement technique et de sécurité dont le véhicule est doté. Celui-ci est attribué au premier ministre par la Gendarmerie royale du Canada et a été construit selon les normes de sécurité recommandées par la Gendarmerie. Le premier ministre est prêt à utiliser n'importe quel véhicule mis à sa disposition. Lorsqu'il se déplace à titre privé et que la question de sa sécurité ne se pose pas, il se sert souvent d'une petite voiture de police de marque Ford ou conduit sa propre voiture.